



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

3-12-1920

Gerechtigkeit (Vol. 2, Iss. 11)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 2, Iss. 11)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

ווארעם וועגען ערדי-
קיישאן

אונזערע קלאסען
זיט איהר קלאסען-באוואוסט ? קיי-

[illegible]

* * *
 די לעקטשורס פון פר. וויבלערס איז בער אריינגעפאלען אין דעם סקור 171, דעם יונימי סטענער, פאליקס סקור 171, 10טע עט. ווישענע מעריטאן און 55טע עט. ווינען נאך נאנע ראפארטירן. די טייליגע, דעם קאן און דעם סקור דורש אייניקלעך נאך מערע מענשען. די לעקטשורס ווערען אפגעהאטען: דיסטאנ 8 אדער אדער.

ערשטענעם פירערונגען
עו אינער נאכט אויף דאס ערשטע
אן נייעם מענטש פארן, "שיקען
פרייער די בויען און, "נומע איבער
ביי די פירערונגען און אויזער
מענטשעס האבען מיר קיין בויען
פאסטען. דערפאר אבער האבען
דאס נעהאט א סך ערען, וועלכע
פארטאטען שטארקען אין
עו בויען שטארק.
דאס אמם אויבערן, שטייען מיר ויך
די בויען שטארקען ביי אויבער
נונגע און מיר. מיר האבען ענגע
ערע נומע אויבער, מיר האבען מויער,
קראנט און שטעהע ענגע; דאס
עו איבער ענגע ענגע ענגע.

פראקטישע פובליקאציע
אלס א פראקטישער פובליקאצן וויל
זעהן דאס ווען איר קום וונטאג 10
זעהן איר דערפאר, איר קאמטן,
זענעטן פרייהאנדעלען און איר זאגט
איינציג איינסקולע און איר נעמט
די שטענדיגן קלאס איבער הונד
מענטשן, ווער איר פארשטייט,
זיט דארטן טאקע א קלאס אין פראק
טיר דאס פאקטע און דאס דר. טא.

דער נעקסטער מיטונג פונ'ם דריטען
 קאנפערענץ פון אלע לאקאלע דירעקטע
 נאל אקסיסטענט וועט ערשט
 דינסטאג, דעם 9טן מערץ, לויף א
 דער ארבייט, און דעם איינער-טאג
 אפיס, 31 יוניאן סטערן, ווער ווייט
 זייערע דא צו ארבעטן ווער ווייט
 פראגען און אלע שטעלענדיגן
 דירעקטע און אקסיסטענט וועט נעכסטע
 צו קומען.

שלוש פת זייט (10)

ווי איך האב שוין אויבען דערמאנט אין דאס איינפירטאציעס וואס איז פאראן אין דעם פארגעסענעם פארשטאנד, דע קליינע פראצעססעס מענען וואס ווערען אין איהר באשעפטיגט, ארבייטען מיטסעכע אדער אין קליינע אויטאמאביל שאפעס אדער זיי האבען וויערע אייגענע זאגענאממע, "מאס" טעקסאקעס" וואו זיי ארבייטען מיט א פאר מיינלעך אויטאמאבילעס. אין דאס האב שוין אויך אויבען דערמאנט אז די איינפירטאציעס איז א היים אינדוסטריע, אז

פון שאם אויף א שטונדע צו זוכען אן אנדער פלאץ.

דן ארבייטער וואס פארדיענט מעהר ווי דער סקויל קרינט אלעס וואס ער פארדיענט, אבער אזעלכע גליקען טרעפען זיך ניס אפט, סיידען מען ארבייט ווי דער עזעל.

אזעלכע וואס זינען געווען ארבעטער זינען

אָדער פון די היים-ארבייטער, דאָס האָב
אײַך נים געקענט דערגעהן.

יעט" ווערען די מאשינען געטריבען מיט
די פיס. פון די פרעס-אייזענע וואס ווער
רען געברויכט אין אמעיקא, ווייס מען
דא נאך אויך נים. די מיידלעך-פרעסערס
הויבען די 18 און 20 פונטיגע אייזענס
אויז ווי די פרעסערס פון אונזער לאקאל
35 בעפאר דעם יאָהר 1910.

ניס פארלוקען און פארזיכערן אים
 "וועלכעס מיטטיג", דער מיטטיגער
 ווען ער נעמט באזוכן און ער האט
 וואסאמאל אויסער די קעמפאניע
 ווייזט צום מיטטיג אויך נעקסטע
 ניס פארזיכערט שטיינער אריבער;
 אבער צו מיינן ערעדע האט נעווייזט
 זי און זאלען ווערען וויאזוינליך,
 ווען ערשט ווייסט און זעס וואס
 מער, ווען איר וועט ווייזט זיין און
 דו ווייט מיינן צוריקווייזט נאך
 דער מיטטיג און אויך פארזיכערט
 רען און דעם ביינעמיטטיגסטע
 קעמפאניע ווייזט, און ווינערמאן
 נאמען נאמעס, און פון נעמסט
 גלאזער, דער פארזיכערט
 פון "פארזיכערט".

44-38861-1070

אונטער אויפגע
שוין אויס גאטליך וואס די ארגאניזאציע
ציען אויף אונז קליין. היינט ארגיניזאציע
פאסט אונגעליך צו ארגאניזירען.
די 135 טויזנט ליידיגעס גארמענט
וואקערס פון פארווייניק צוואווארפן
אויס צו פאליגערע טריידס, אין די פאל-
ענדע צאמלען:

135,000' צוואמען.

אָבער אַבנאָוואָל די מעכענערשיפּ אַז
אָזוי קליין, דאָך איבט די יוניאָן אַז
גרויסע איינפלוס אויפ'ן גאַנצען מדינה.
די מאָנאָפּעסטיורערס רעפּרעסענטירן
איהר וויל זיי ווייסען פון ערפאָהרונג אַז
אפילו א שוואַכע יוניאָן קען מאַכען טראָג
באל און די גרויסארגאניזאציע רעפּרעסענטירן

דער שניידער פארבאנד האלט אים און אים דריי באצאלטע בעאמס; ער גענראט שטערעטעס און גענעראל שטערט און א בוכהאלטער. דער פא-
רוער באצאלט האלט אויך אויף אן אים
און דריי באצאלטע בעאמס. מין פליס
נעם איירזשענס האבען זיי גיט און עס
איז אויך נישט דו נומערענישט
פיר, ווייל עס פאסירט נאך גיט אן אר-
בייטער זאלען קומען און דער וויזשן מיט
קאמפלייט, און אויב עס פאסירט
אמאל, אטענדעט דערזע איינער פון דעם
שטערעטער. דו פאסירט פון דעם פאר-
באנד און פון דעם פארזיכער זאלען זיין
נען אן ערשטליכע בילדינג, און אויך בורש
דע טראווא. (דאס איז א בילדינג וועג)

1. התאחדות העובדים (התאחדות העובדים הכללית)

פון וועלכע פאר
 פארן זיין פארשט
 וועלכע פון די, פון וועל
 פון פאר פארשט פון וועל
 פון זיין פארשט פון וועל
 וועלכע פון וועלכע

VOL. No. 11. New York, Friday, Mar. 12, 1920. פרייטאג, דעם 12טען מארש, New York, Friday, Mar. 12, 1920. PRICE 3 CENTS

סמטעל נאכפירט אין אל קאזא וועלכע באצאלט דעם זיידען מיט 1000

ווי אונזערע לעזער ווייסען, איז ער געפארען אלס לעזעמאן צו אים אינמיטן אינאנאלען באקאנטעם פון שניידער-מאכען אין ירושלים, וועלכער האט זיך נישט געפונען דעם 15טען לעזעמאן אין אים סטעדער, אליאבא. אין איין וואונדער האט ער שוין באזוכט גענואליך פראנצאזישע

אויבער אינעם ערשטן טאג ווילן און זיי האבען אים געזען. אים געזען ווילן ער שפעט און באוואונדערט פאר דעם אר מיניאצור און איהר העכסטעם בעזאמען, פרעזענטן שלעזיגער, וועלכע זיי האבען געזען געלערענט און עזער ווארים בא רויט.

[illegible]

אין אפערירט. דאס וועט געווען זיין 8 : פון די פיאנירן-שפער, וואס האבען זיך 1

הבא:
ולאר פאָנר פון
אבער יוניאן

דער דזשיינט באאדד פון דער קלאסיק | די ערשטע אפגערופענע דאס נוצט זיין א

הוא לא פחד דרך נאצער ארבייטער בא-וועגונג.

די שאט משפיעליים וועלען קלייבען דאס געלט פון די ארבייטער. אין פיעלע שטעטער רופטן זיי ארום וואלונטירערן פון די אקטיווע מיטגלידער, וואס קלאנגען זיי פאר די גרינדונג שאט-אינזשניסטס וואס זענען געווען ארבייטער.

די פראנדירן שטענער, וואס האבען זיך | קלאוקמאכער.

RECEIVED

דער סטרייק פון די הויז דרעס מא

נא לא לזנוז את המכשיר הזה. כל זרימה של חשמל לא נכונה עלולה לגרום נזק למכשיר.

צווישן פון 'צדקה-געבער'.

יקה!

2 B 1711 - 3. שאוירא.

5. קאמוענשאטן רעפארט. די שטיק

8. סון רעדאקטאר'ס נאטיציבעל.

— (א) משה (לע) 12. ענין
ומואלואתן. בורגן שמונתן

[illegible]

אברהם נירענבערג
אידיש 111

[illegible]

LEXINGTON THEATRE
Lexington Ave. & 51st St.

אום נאכצומענע דעם פארלאנג פון דאס פובליקום וועט מערנע

בארזאוסקי ראשיע איזנא

פאלקסאנאס, ציניגער טעניז, באלאאיקא, ארקעסטער, אויסגעצייכענע בלויז פאר א בארימטע

לעקסינגטאן טעאטער

אנפאנגענדיג דאנערשטאג אב, דעם 11טן מארטש

איר מאטעניע מיטוואך און שבת בעדערע און דינענטאג, דורך 10.00

מאטעניע פרידעט 20.50
מאטעניע פרידעט 712.56
מאטעניע פרידעט 912.71

פ. קאפאליצקי, טרעניז, דאנערשטאג

קלאו און סקוירס פרעסערס יוניאן לאקאל 35

אויף צו די וואהלען!

עלעקשאן פאר דעלעגאטען צום קאנווענשאן פון דער אינטערנאציאנאל און איר פאר דער רעליעף קאמיטע, וועט שטאמפירען אין פאלגנדע פלעצער:

אלע די וועלכע וואוינען אין בראנזוויל וועלען קענען וואוטען זונטאג, מארטש דעם 14טן, אין בראנזווילער לייבאר לייסעאום, 219 סעקמאן סט, אין אפיס פון דער יוניאן, פון 9 אוהר פריד ביז 4 אוהר נאכמיטאג.

אין ניו יארק וועט מען קענען שטימען מאג מאג, מארטש דעם 15טן, און דינסטאג, דעם 16טן, מארטש, אין אפיס פון דעם לאקאל, אין 228 טע עוועניו.

קומט און באטייליגט זיך אין מאסען איזדעם וואוט

עקסעקוטיוו באארד לאקאל 35

דאנערשטאג, מענערשטער.

קלאו און סקוירס פרעסערס יוניאן לאקאל 35

אויפגעקומען!

נאך דעם באשלוס פון דעם לאקאל ווינען די דיוס געהעכערט געווארען אין 35 סענס א וואך און דיעזער באשלוס געהט אריין אין קראפט אפרייל דעם 19טן, 1920.

אלע מעמבערס ווערען אויפגעפארערט צו באצאלען זייערע שולדען גלייך יעצט.

נאך דעם ערשטען וועט יעדער סטעמפ גערעכענט ווערען 35 סענס

באצאלען מאן פארמיידט אונאנגענעמליכקייטען.

עקסעקוטיוו באארד לאקאל 35

דאנערשטאג, מענערשטער.

קלאו און סקוירס פרעסערס יוניאן לאקאל 35

אויפגעקומען!

נאך דעם באשלוס פון דעם לאקאל ווינען די דיוס געהעכערט געווארען אין 35 סענס א וואך און דיעזער באשלוס געהט אריין אין קראפט אפרייל דעם 19טן, 1920.

אלע מעמבערס ווערען אויפגעפארערט צו באצאלען זייערע שולדען גלייך יעצט.

נאך דעם ערשטען וועט יעדער סטעמפ גערעכענט ווערען 35 סענס

באצאלען מאן פארמיידט אונאנגענעמליכקייטען.

עקסעקוטיוו באארד לאקאל 35

דאנערשטאג, מענערשטער.

עלפטער יערהרליכער בארד

אמאלגאמאטעד ליידיעס גארמענט קאמערס

לאקאל 10 א. 5 ג. ו. 1.

שבת אבענד, 27טן מארטש, 1920

אין האנט פאנימ פאלאס, 953 סאוועהרן בולווארד

מיוזיק ביי פראפעסאר שילערס דושעס בענד.

מיקעסם מיט העמבעקס — 50 סענס.

דער איינקופט טועהט פאר א רעליעף פאנד.

ליידיעס טיילארס און אלטערישאן ארבייטער יוניאן, לאקאל 80

א דושענער אל מעמבער מאס-מיטינג

וועט אנגעהאלטען ווערען

דאנערשטאג, מארטש דעם 18טן

5.30 אבענד, גלייך נאך דער ארבייט.

אין מענערשטאג האל

203 איסט 56טע סטריט, קאר. 3טע עוועניו

א פולער באריכט פון היקסאן און מילערס סטריקס וועט אנגעגעבען ווערען און אויך נאמינישאנס פאר דעלעגאטען צום קאנווענשאן וועט שטאמפירען.

עקסעקוטיוו באארד לאקאל 80

ה. הילפמאן, סעקרעטער.

קלאו פיינשערס יוניאן לאקאל 9

עלעקשאן פאר דעלעגאטען

צו דער אינטערנאציאנאל קאנווענשאן

וועט אנגעהאלטען ווערען

פרייטאג און שבת, 19טן און 20טן מערץ

שבת אווענד, מארטש 27טן, 1920

אין נאמען פון דער עקסעקוטיוו, דאנערשטאג, מענערשטער.

3טער יערהרליכער רעסעפשאן און בארד

געגעבען ביי די

באטאניקאל מאכער און באטאן סאנערס יוניאן לאקאל 58 א. 5 ג. ו. 1.

אין וועבסטער האל, 119 איסט 11טע סט, געבען 3טע עוועניו.

מיוזיק ביי פראפ. שילערס ברעס בענד.

העט משעק 25 סענס.

בארנעם בעקע

215 East Broadway
1709 Pitkin Ave., Brooklyn

100 Lenox Avenue
895 Prospect Ave., Bronx

קורצע שמועסען

הויפט דעם רעדאקטער

הן די לעזער.

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

די יוניאן קאאפעראטיוו סאסייטי

לאקאל 35 א. 5 ג. ו. 1.

פערקייט אויסשליסליך ווייט לילי סהעט סאלאמביא סהעט צוועטשני שטא

2441 נעמעסעס די לענאד פרעס איסט 23טע סטריט, נ. 42

עלפטער יערהרליכער בארד

אמאלגאמאטעד ליידיעס גארמענט קאמערס

לאקאל 10 א. 5 ג. ו. 1.

שבת אבענד, 27טן מארטש, 1920

אין האנט פאנימ פאלאס, 953 סאוועהרן בולווארד

מיוזיק ביי פראפעסאר שילערס דושעס בענד.

מיקעסם מיט העמבעקס — 50 סענס.

דער איינקופט טועהט פאר א רעליעף פאנד.

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

האט ער, א צובראכענער, א זאג נעמט צו זיך אליין. און זאג דאס אפילו די סיר א סקריפט פאר, ווי די נאנצע וועלט וואלט אויסגעשטארבען!...

די יוניאן קאאפעראטיוו סאסייטי

לאקאל 35 א. 5 ג. ו. 1.

פערקייט אויסשליסליך ווייט לילי סהעט סאלאמביא סהעט צוועטשני שטא

2441 נעמעסעס די לענאד פרעס איסט 23טע סטריט, נ. 42

